

HR 002

١٨٨٧ تاریخ

### إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No: 1887 . الوظيفة: سائق توك توك . Name: <u>سائد بابو</u> Section: <u>الحصى</u> . القسم: <u>الادارة</u> : Nationality: <u>المهند</u> . الجنسية: <u>المهند</u> Starting work at: <u>٢٠٢١/٠٩/٢٥</u> <u>Jyoti Singh</u> توقيع المدير المباشر <u>Chahababu</u> توقيع الموظف:	1
---	--	---

2	To: Personnel Department. .  Please be advised that, the EMLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <u>٢٠٢١/٠٩/٢٥</u> م التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <u>٢٠٢١/٠٩/٢٥</u> م التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ  مدير الموارد البشرية الاسم: _____ التوقيع: _____ التاريخ: _____ / _____ / _____	2
	شؤون الموظفين الاسم: <u>رضي娅 سفر</u> التوقيع: <u>رضي娅 سفر</u> <u>٢٠٢١/٠٩/٢٥</u>	

3	نائب مدير الفرع  التوقيع: _____ <u>م</u> التاريخ: _____	3
	المدير التنفيذي التوقيع: _____ التاريخ: _____	
	التوقيع: _____ التاريخ: _____	

التاريخ: \_\_\_\_\_ التوقيع: \_\_\_\_\_ التوقيع: \_\_\_\_\_

\* صورة لمحاسب الرواتب

\* الأصل لملف الموظف



Chand  
1887

١٨٨٧





# Employment Agreement

Date 03/02/2020

An agreement is reached between the First Party & Second Party

First Party :

Name MUBARAK MARAI

Second Party:

Name BABU CHAND

Nationality INDIAN

Passport No. V-00 6584

Salary SR 1200 + FOOD (10 HR DUTY)

## TERMS & CONDITION

### HEAVY DRIVER

1. The Second Party Work or any supplement work for the First Party and the Second Party has objection for the supplement and work determined by the First Party.
2. This Contract is effective as of the date the Second Party starts work for the First Party for a period of 2 years and can be renewed automatically if both parties wish.
3. The Second Party will be held responsible for his misconduct or misbehaviour. He also should abide by all rules and regulations in this country and not to interfere in political or other affairs in the kingdom and in case of violating or causing any of the above, he shall pay all cost.
4. Second Party will be provided with bachelor housing and in case he wants to live outside of First Party's housing this will be on his own.
5. Second Party will be given a vacation of 15 DAYS for every year of continuous service.
6. The Second Party will use his vacation every two years of continuous service and he will be given a return economy class ticket to his country.
7. Second Party has no right to terminate contract before expiration and in case he wants to do that he should pay two month's salary and value of his incoming ticket and then he will travel on his own expense.
8. First Party reserves the right to terminate contract if Second Party is found neglecting his duty or slowing down his production which causes loss to his employer, he will be sent back to his country on his own expense, in addition to paying amount of incoming ticket.
9. The First three months are considered probational period and First Party reserves the right to terminate the contract without prior notice and return Second Party home on his expense.
10. Second Party promises to perform his duties and supervisor's instructions without objection or bad feeling.
11. Both parties have accepted and signed above mentioned terms in their full mental sense.

الطرف الثاني

2020 / 02 / 03

ولقد تم الاتفاق بين كل من الطرفين

AL SALOMI



الاسم

الجنسية

رقم جواز سفر

الراتب شهري سعودي ريال

شروط :

(١) يعمل الطرف الثاني أو بأى عمل بحسبه من قبل الطرف الأول ولا يحق للطرف الثاني رفض العمل الممنوع له من قبل الطرف الأول.

(٢) يسرى مفعول هذا العقد اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل لدى الطرف الأول ومدة العقد كاملين قاله للتجنيد تلقائياً في حالة رغبة الطرفين.

(٣) يتحمل الطرف الثاني الرسوم والضرائب المفروضة من قبل الدولة ويجب عليه التمسك بعادات وتقاليد أو سوء السلوك فهو يتحمل جميع الفضائل وما يتربت عليه من ذلك.

(٤) يؤمن الطرف الأول للطرف الثاني سكن اعزب وإذا رغب الطرف الثاني السكن خارج مسكن المعهد من قبل الطرف الأول يكون على حسابه الخاص.

(٥) يتمتع الطرف الثاني باجازة كل سنتين عمل متواصلة عن كل سنة خدمة متواصلة.

(٦) يتمتع الطرف الثاني باجازة كل سنتين عمل متواصلة مع تذكرة واحدة مرجة.

(٧) لا يحق للطرف الثاني فسخ العقد تمام مدتة وفى حالة الفسخ أنه يدفع للطرف الأول راتب شهرين وقيمة التذكرة التي حضر بها من بلاده ثم يعود على نفقته الخاصة.

(٨) إذا أضع ان الطرف الثاني لا يجيد المهنة المتفق عليها يكون للطرف الأول الحق في تحفيظ راتبه على أساس أنه عامل عادي وإذا رفض يتتحمل جميع المصروفات التي قدم بها من بلاده دون قيد أو شرط.

(٩) تعتبر الثلاثة شهور الأولى من الاتفاقية فترة تجريبية يحق للطرف الأول فقط إنها العقد دون سابق إنذار وعائد للطرف الثاني إلى بلد على نفقته الخاصة.

(١٠) يتعهد الطرف الثاني أن يقوم بواجباته على أكمل وجه وأن يطبع التعليمات والأوامر التي تصدر إليه من رؤساء والمتعلقة والعمل دون تلميذ أو اعتراض.

(١١) لقد وافق كل من الطرفين على ما ذكر أعلاه وهو بالكامل قوامه العقلية ووقع بالرضا والقبول.

الأول

First

١٤٨١





